ON THE COVER:
Michael, a Portland State University student, volunteers with students at The International School as part of the Senior Capstone course “Japanese/Chinese Language Program for Youth” championed by Suwako Watanabe.

VOLUME 13 | ISSUE 4
OCTOBER/NOVEMBER 2018

Departments

President’s Message
ACTFL President Aleidine Moeller 7

Breaking News 10

BriefBits 12

Inside ACTFL 14

Lead with Languages 24

So You Say 52

Legislative Look 54

Regional Updates 56

Tech Watch 59

Upcoming Events Calendar 62

Advertiser Index 63

Features

18 Relationships
Farewell to Marty Abbott

21 Hands on, Interactive, Engaging:
the ACTFL 2018 Annual Convention &
World Languages Expo

22 NOLA: Celebrating 300 Years of a
Linguistic and Cultural Gumbo
Martha Gorman

Focus Topic

26 Introduction:
LEVERAGING COMMUNITY
CONNECTIONS
Helga Fasciano and Mary Lynn
Redmond

28 The Conversation Tree:
Building Partnerships for
Community Engagement
Mary Curran and Jessica Hunsdon

31 Developing and Sustaining
Community Partnerships
Deborah S. Reisinger

35 K–16 Educational
Collaborations Expand the
World for Students
Deborah W. Roney, Judith G. Benz,
and Amy Frazier-Yoder

40 Using Language Out in the
Community: A Case in Oregon
Suwako Watanabe

44 The Road to the Lost City of
“C”: From Simulation to Reality
Jeffrey Samuels, Kevin Gaugler,
and Felix Kronenberg

48 Building Community
Connections with the Boys &
Girls Clubs of America
Alice Miano

Look for this symbol in the print edition of The Language Educator. It alerts you to enhanced content available in TLE Online, the interactive version of the magazine available at www.thelanguageeducator.org.